





红色接受预订 Red color is available as option

# CARMEL® 2

Pure Clarity

Made in the USA

#### Description

Carmel™2 delivers the lifelike natural sound of YG Acoustics™' flagship Sonja™ and Hailey™, at a price that is within reach for many of us who – until now – could only dream of owning a speaker of such ultra-high-end caliber. Carmel™2 is the culmination of years of research, and a near-obsessive desire by YG Acoustics™' lead-designer Yoav Geva, who insisted that his inevitable responsibility was to extend the leading-edge technologies of Sonja™ and Hailey™, to Carmel™2. The result is astonishing – world-class performance in a gorgeous marvel of industrial design and precision-manufacturing. Carmel™2 – spectacular sonics, timelessly elegant form, pure clarity... handmade in U.S.A.

Carmel™2(卡梅尔2)提供接近旗舰Sonja™及Hailey™逼真的自然之声,以一个大众更容易接受的价格享受超高端品质,让你拥有超高级音箱不再是"梦"。Carmel™2技术和Sonja™一样,同样采用精密工业设计,世界顶级精细加工并经由主管工程师Mr. Yoav Geva全力设计开发而成。Carmel™2能够提供与顶级旗舰级音箱接近的声音,其外观华丽堪称工艺奇迹。Carmel™2惊人的音效,永远经典的外形,完美和谐…… 全品美国人手精工制作。



Carmel™2 uses a fully CNC-machined construction and proprietary toroidal air-core crossover inductors. The revolutionary drivers, machined in-house for Sonja™ and Hailey ™, make an encore appearance in Carmel™2. These enhancements result in ultralow distortion, while preserving the industry-leading frequency and phase response that YG Acoustics™ is famous for.

Carmel™2结构采用完全CNC机械切割制造,特有圆形空芯交叉分音器用电感器。革命性的单元与Sonja™同样是自行研发生产,崭新的引人注目的重量级轻的(18.5厘米)中音单元,提供惊人的能量重量比例。这些改进能够保留业界领先的频率相位响应,这也是YGAcoustics™一直称著的,同时保证声音维持超低失真。

The mid-woofer is made in-house using YG Acoustics™' proprietary BilletCore™\* technology:the driver is precisely machined out of a massive slab of aircraft grade aluminum. This unique process offers overwhelmingly superior dynamics, musical delicacy and low distortion due to industry-leading rigidity and accuracy (tight tolerances).

中低音单元运用 YG Acoustics™ 特有的 BilletCore™\* 技术内部制作自行生产而成。单元振膜由整块航天铝合金经精细加工制作,由业界领先的高钢度和高精度技术(超低误差值),这样独特的处理提供了绝对领先于业界的动力,高音乐感和低失真。

The tweeter incorporates YG Acoustics™" ingenious ForgeCore
™\* system: in-house CNC-cutting introduces sophisticated 3D geometries into the motor system. The resulting improvement is greatly reduced distortion and a sense of ease to the sound.

高音扬声器体现了 YG Acoustics™ 独创的ForgeCore™\*系统: 自置 CNC 切割机械把复杂的 3D 几何体引进到动力系统。这种改进 极大地减少了失真和提高声音的稳定度。

YG Acoustics™ crossover circuits are all created using proprietary software developed entirely in-house. DualCoherent ™\* technology provides the best frequency response and relative phase available. Competing speakers are optimized in either the frequency domain (most common) or time domain. Only YG Acoustics™ has the abilty to optimize both domains simultaneously.

YG Acoustics™ 交叉电路都是采用全内部开发的特有软件创造的。 DualCoherent™\* 技术提供最好的频率响应和相关有效相位。市场上其它扬声器设计主要使用时间域(最为常见)或是频率域。只有YG Acoustics™ 有能力同时完美地合用这两域设计。

Carmel™2's crossover uses ToroAir™\* technology: in-house CNC-wound toroidal air-core inductors are unique in eliminating cross-talk (cross-contamination) common in crossover circuits. The result is preservation of high-frequency detail without harshness, brightness or sibilance.

Carmel™2的分音器使用 ToroAir™\* 技术: 自行研发 CNC-wound 环形空芯电感器在消除分音器线路中常见的串音(交叉污染)方面有独特的功效。其结果是保留了高频但不含刺耳声,保留充足的亮度和柔滑如丝般的高频细节。

Carmel™2's exquisite Cabinet\* combines visual refinement with over-engineering. It is constructedof precision-machined aircraft-grade aluminum alloy. This material, using vibration-free pressurized assembly, allows for the most acoustically desirable

enclosures achievable. The plate-thickness is up to 35 mm (1.375"). This ensures freedom from vibration, even at impressive volume levels for a speaker of this size.

Carmel™2精致的箱体把视觉和超高工程学设计联系在一起。它是由精密加工航天铝合金制成。这种材料采用无震动增压组件制成,以达到最满意的听觉效果。为每个模块的具体频率范围进行多层结构优化,箱体以35mm航天铝制造,这就保证了即使在极端音量水平下的最低震动。

FocusedElimination™\* anti-resonance technology keeps mechanical losses lower than any competing speaker, by combining the minimized turbulenceof a sealed design with the low friction otherwise associated with enclosure-free concepts.

FocusedElimination™\* 反共振技术通过密封式低摩擦设计而不是 反射式设计,使低于任何市面上扬声器。YG Acoustics™ 反共振技术通过密封式低摩擦设计而不是反射式音箱设计,使其机械共震远低于市面上其他扬声器。

YG Acoustics™ speakers are not voiced. All measurements are verified using extensive listening tests, but the speakers are not artificially manipulated. YG Acoustics™ speakers simply convey the recording-nothing more, nothing less. The end-result Carmel ™2 is a champion of transparency, 3D-soundstaging, dynamics, bandwidth, inner-detail, and the natural sound of a live performance that YG Acoustics™ is famous for. This is all presented in a refined,elegant speaker with an exquisite fit-and-finish that is the showpiece of the world's finest listening environments.

YG Acoustics™ 扬声器本身完全没有共鸣声。所有测量值都已被大量的细心听力测试所证实,这结果并不能人为操作。YG Acoustics™扬声器只传达录音里的细节,并没增加或减少。最终结果:卡梅尔2在透明度、3D音场、动力、频宽、内部细节方面树立了新标准并且达到 YG Acoustics™ 著名的如现场表演般的自然之声。这些都表现在一个典雅、设计精美的扬声器上,这款扬声器拥有精细的精确度和完整度,引领你进入世界最精密听力环境。

# Configurations

Carmel™2, in addition to its state-of-the-art twochannel (stereo) performance, is also fully compatible with multichannel audio and home-theater systems. Carmel™2 can also be combined with speakers from YG Acoustics™' other lines for properly phase-coherent multichannel systems.

Carmel™2除了出类拔萃的两声道性能外,也可以作为高级家庭影院的音箱或配合YGAcoustics™其他型号产品作为一整套相位及声音一致的高级多声道系统使用。



# Technical Specifications

#### Deviation:

±2 dB frequency response ±5° relative phase throughout entire overlap Exceptional pair-matching Usable output extends from 32 Hz to 40 kHz

# Drivers:

BilletCore™ ultra-high-rigidity mid-woofer ForgeCore™ ultra-low-distortion tweeter

# Filters:

Carmel™2 is fully passive Proprietary DualCoherent™ crossover at 1.75 kHz Designed using software developed in-house ToroAir™ inductors eliminate cross-talk

# Sensitivity:

87 dB / 2.83 V / 1 m 2π anechoic

#### Impedance:

 $4\Omega$  nominal,  $3.5\Omega$  minimum

## Dimensions:

103x23x31 cm (41x9x13") HxWxD

## weight:

34 kg (76 lbs) per channel unpackaged



Raw solid billet

生固体坯

Designed by Yoav Geva

#### YG Acoustics LLC

4941 Allison St. #10, Arvada, CO 80002, U.S.A. Tel. +1-801-726-3887

# YG Acoustics™ Billetcore™ mid-woofer

YG Acoustics™ Billetcore™ 单元振膜

Black-anodized and assembled

黑色阳极氧化膜装配



#### Whatis BilletCore™ drivers technology?

YG Acoustics™ BilletCore™ drivers start life as massive slabs of aircraft-grade aluminum alloy. The drivers are then precisely machined, until over 99% of the material is removed as tiny chips for recycling, and only the desired shape remains. The material is not bent, stamped, stretched, woven, cracked or otherwise stressed into submission. Any of those methods always induce fatigue.

BilletCore™ drvers, in contrast,retain the full strength of the material. They are, however, significantly more difficult to manufacture: several hours of machining are required to produce a single BilletCore™ woofer cone from a solid slab of aircraft-grade aluminum alloy. The finished cone is 0.008" (0.2 mm) thick and weighs under 1oz (30g), whereas the raw solid billet is 2.5" (64 mm), thick and weighs 16 lbs (7 kg).

#### 什么是BilletCore™单元振膜技术?

YG Acoustics™ BilletCore™单元是由一整块航天级铝合金材料打造而成。然后经过精密机械精细加工,超过99%的原 料被去除,形成微小的单片以供回收利用,最后只剩下我们所需要的振膜形状。振膜不能被弯曲,踩压,拉抻,交织 碰撞或受到其它压力。这些方式往往会导致金属疲劳。

相比之下, BilletCore™单元保留材料的所有力量。然而, 它们却非常难以加工: 要从一整块航天级铝合金固体板中生 产出一片BilletCore™ 低音扬声器锥体需要加工好几个小时。加工出来的锥体要是0.2毫米厚,重量在30克以下,然而 原始材料却是64毫米厚,7千克重的原块航天铝材

